Porównanie tłumaczeń Ezechiela 33:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli jednak stróż widzi, że miecz nadciąga, lecz nie zatrąbi na rogu i lud nie zostanie ostrzeżony, to gdy miecz nadejdzie i zabierze duszę kogoś z nich, ten zostaje wzięty ze swoją winą,\* lecz jego krwi zażądam od stróża.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>330 3:18</x>; <x>330 4:17</x>; <x>330 7:13</x>; <x>330 18:17-20</x>; <x>330 24:23</x>; <x>330 39:23</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) lecz jego krwi zażądam od stróża, idiom: lecz jego krwi będę szukał z ręki stróża l. lecz stróża uczynię odpowiedzialnym za jego krew, וְדָמֹו מִּיַד־הַּצֹפֶה אֶדְרֹׁש . [↑](#footnote-ref-3)